

Distr.
GENERAL

S/1999/141
11 February 1999

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالتان متماثلتان مؤرختان ١٠ شباط/فبراير ١٩٩٩
وموجهتان من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة إلى
الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز للفترة من ١٦ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ والمبينة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالقات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب جمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

وسأغدو ممثنا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها، كشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق، كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سعيد حميد حسن

السفير

الممثل الدائم

المرفق

تفاصيل خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية للفترة
من ١٦ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ والأضرار التي سببتها

١ - المنطقة الشمالية: (١٦٤) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠ - ٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٥ - ١٤) كم فوق المدن والقصبات التالية:

أربيل، دهوك، الموصل، العمادية، عقره، تلعفر، عين زالة، زاخو، راوندوز، بيبو، سنجار.

٢ - المنطقة الجنوبية: (٨٤٠) طلعة جوية وبسرعة (٦٠٠ - ٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦ - ١٦) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:

الناصرية، السماوة، العمارة، أرباطوي، أشبجة، الجليبة، السلمان، البصية، القرنة، الشنافية، الرميثة، البصرة، الميمونة، الرفاعي، الكوت، المعانية، العمارة، أم قصر، صفوان، قلعة صالح، اللصف، قلعة سكر، علي الشرقي، هور الحمار، المدينة، الأنصاب، النخيب، عفك، سوق الشيوخ، الجبايش، جنوب النجف.

٣ - في الساعة (٠٩/٣٠) من يوم ٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ منعت الفرقاطة الأمريكية الناقلة التجارية (Front Champion) من الدخول لقناة ميناء البكر. ولم يسمح لربان المرفأ بإدخالها حتى الانتهاء من تفتيشها في الساعة (٠٧/٠٠) من صباح اليوم التالي.

٤ - في الساعة (١٠/٠٦) من يوم ١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقة من قواعد لها في السعودية والكويت، الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعاً عن النفس وأجبرتها على الفرار.

٥ - في الساعة (٠٩/٢٤) من يوم ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقة من قواعد لها في السعودية والكويت، الأجواء العراقية في منطقة القرنة بمحافظة البصرة وقامت بإطلاق (٤) قذائف. وقد أدى القصف إلى إصابة عدد من المواطنين المدنيين بجروح، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعاً عن النفس وأجبرتها على الفرار.

٦ - في الساعة (١٤/٣٠) من يوم ٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقة من قواعد لها في الأراضي التركية، الأجواء العراقية شمال منطقة القيارة في محافظة نينوى وقامت بإطلاق عدة قذائف، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعاً عن النفس وأجبرتها على الفرار.

٧ - في الساعة (١٠/٢٦) من يوم ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في السعودية والكويت، الأجواء العراقية في منطقة الشعيبية في محافظة البصرة وقامت بإطلاق (٢) قذيفة، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعاً عن النفس وأجبرتها على الفرار.

٨ - في الساعة (١١/٣٠) من يوم ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ قامت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من السعودية والكويت، بعدوان عسكري غاشم بالصواريخ والقنابل، إضافة إلى صواريخ بعيدة المدى، على محافظة البصرة في جنوب العراق شمل مناطق عديدة ضمنها أحياء سكنية في مدينة البصرة وفي قرى تابعة لها وأسفر عن سقوط عدد كبير من الشهداء والجرحى ضمنهم عدد من النساء والأطفال والشيوخ، كما أسفر عن تهديم لعدد من الدور السكنية وتدمير الممتلكات (موضوع رسالة السيد وزير الخارجية إلى رئيس مجلس الأمن المؤرخة ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩)، كما قصفت الطائرات الأمريكية والبريطانية مطار البصرة وحقل الرميلة النفطية.

٩ - في الساعة (١٠/٢٦) من يوم ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في السعودية والكويت، الأجواء العراقية في منطقة البصرة.

١٠ - في الساعة (١٠/٤٦) من يوم ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في السعودية والكويت، الأجواء العراقية في منطقة هور الحمار.

١١ - في الساعة (١٣/٠٧) من يوم ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في الأراضي التركية، الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية.

١٢ - في الساعة (١٤/١٠) من يوم ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في الأراضي التركية، الأجواء العراقية في منطقة الموصل وقامت بإطلاق صاروخ، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعاً عن النفس وأجبرتها على الفرار.

١٣ - في الساعة (١٣/٣٠ و ١٣/٤٥ و ١٣/٥٣ و ١٣/٥٥) من يوم ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في الأراضي التركية، الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية في محافظة نينوى وقامت بإطلاق (٩) صواريخ، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعاً عن النفس وأجبرتها على الفرار.

١٤ - في الساعة (١١/٠٦ و ١٦/٢٧ و ١٧/٠٠) من يوم ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في السعودية والكويت، الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية.

١٥ - في الساعة (١٦/٢٠) من يوم ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في السعودية والكويت، الأجواء العراقية في منطقة الفاو.

١٦ - في الساعة (١٤/٢٥ و ١٥/٣٢ و ١٥/٥٠ و ١٥/٥٣ و ١٧/٠٠) من يوم ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في السعودية والكويت، الأجواء العراقية في منطقة أم قصر.

١٧ - في الساعة (٠٩/٢٠ و ٠٩/٤٥) من يوم ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في السعودية والكويت وبكثافة جوية عالية، الأجواء العراقية فوق منطقتي ميناء البكر وأم قصر.

١٨ - في الساعة (٠٩/٥٠) من يوم ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في السعودية والكويت، الأجواء العراقية فوق منطقة الفاو.

١٩ - في الساعة (١٣/٤٥ و ١٥/٤١ و ١٥/٤٥) من يوم ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في الأراضي التركية، الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية وقامت بإطلاق (٤) صواريخ، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعاً عن النفس وأجبرتها على الفرار.

٢٠ - في الساعة (١٣/٠٠) من يوم ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في السعودية والكويت، الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية.

٢١ - في الساعة (١٣/٠٠ و ١٣/١٠) من يوم ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في السعودية والكويت، الأجواء العراقية فوق منطقة الفاو.

٢٢ - في الساعة (١٣/٢٥) من يوم ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في الأراضي التركية، الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية حيث قدم (١٢) تشكيلاً قادماً من الأراضي التركية تساعده طائرة الإنذار المبكر (الإواكس) من داخل الأجواء التركية. ونفذت هذه التشكيلات (٢٢) طلعة جوية على أسلحة دفاعاتنا الجوية وأطلقت (١٧) صاروخاً وقذيفة.

٢٣ - في الساعة (١٦/٣٠) من يوم ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقاً من قواعد لها في السعودية والكويت، الأجواء العراقية حيث اخترق (١٤) تشكيلاً تساعده طائرات الإنذار المبكر (الإواكس) من الأجواء السعودية، إضافة إلى طائرة (آي تو سي) من داخل الأجواء الكويتية. وقد نفذت هذه الطائرات (١٦) طلعة جوية من الأجواء الكويتية و (٢٠) طلعة من الأجواء السعودية.

٢٤ - في الساعة (٠٩/٠٠ و ١٥/١٥) من يوم ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقة من قواعد لها في السعودية والكويت، الأجواء العراقية حيث قدم (١٣) تشكيلا من الأراضي الكويتية وبإسناد طائرة (آي تو سي) من الأجواء الكويتية، إضافة إلى (١٥) تشكيلا من الأجواء السعودية وبإسناد طائرة الإنذار المبكر (الإواكس) من داخل الأجواء السعودية. ونفذت (٦٢) طلعة جوية داخل الأجواء العراقية وتعرضت على مواقع أسلحة دفاعاتنا الجوية في محافظتي ذي قار وميسان مطلقا (٧) صواريخ وقذائف عليها، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار.

٢٥ - في الساعة (١٥/٠٠) من يوم ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ خرقت الطائرات الأمريكية والبريطانية، منطلقة من قواعد لها في الأراضي التركية، الأجواء العراقية حيث قدمت (٨) تشكيلات من الأجواء التركية وبإسناد طائرة الإنذار المبكر (الإواكس) من داخل الأجواء التركية، ونفذت (١٨) طلعة جوية وتعرضت على مواقع دفاعاتنا الجوية في مدينة الموصل وأطلقت صاروخا من نوع (هارم)، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار.

— — — — —